



Parks  
Canada

Parcs  
Canada



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Parks Canada Agency –  
Corporate Services  
111 Water Street East  
Cornwall, ON, K6H 6S3**

## **MODIFICATION #1 À:**

### **INVITATION TO TENDER**

### **APPEL D'OFFRES**

#### **Tender To: Parks Canada Agency**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

#### **Soumission aux: l'Agence Parcs Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici et sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address  
Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

**Parks Canada Agency  
National Contracting Services  
111 Water Street East  
Cornwall, ON K6H 6S3**

**Title-Sujet**  
Réfection du mur de bois de la rive droite de l'écluse 5 du Canal de Chambly

**Solicitation No. - No. de l'invitation**  
5P300-16-5412/A

**Date:**  
13 octobre 2016

**GETS Reference No. – No de  
reference de SEAG**

**Client Ref. No. – No. de réf du client.**  
CCHM-PRO-217

**Solicitation closes - L'invitation prend fin:**

**at – à**  
02:00 PM

**on – le**  
**20 octobre 2016**  
**DATE RÉVISÉE**

**Time Zone - Fuseau horaire**  
Heure Avancée de l'est (HAE)  
Eastern Daylight Time EDT) –

**F.O.B. - F.A.B.**

**Plant-Usine:** ☐

**Destination:** ☒

**Other-Autre:** ☐

**Address Inquiries to: - Adresser toute demande de renseignements à :**

Annie Roy      annie.roy@pc.gc.ca

**Telephone No. - No de téléphone**

(613) 938-5752

**Fax No. – No de FAX:**

-----

**Destination of Goods, Services, and Construction:**  
**Destinations des biens, services et construction:**

See Herein – Voir ici

### **TO BE COMPLETED BY THE BIDDER (type or print)**

**Vendor/Firm Name**

**Address - Adresse**

**Name of person authorized to sign on behalf of the Vendor/Firm**  
**Nom de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur**

**Titale - Titre**

**Telephone No. - N° de telephone:** \_\_\_\_\_

**Facsimile No. - N° de télécopieur:** \_\_\_\_\_

**Adresse courriel – Email address :** \_\_\_\_\_

**Signature**

**Date**

**Canada**

## **MODIFICATION # 1**

**LA MODIFICATION QUI SUIT APPORTÉE AUX DOCUMENTS DE SOUMISSION ENTRE EN VIGUEUR DÈS MAINTENANT. LA MODIFICATION FERA PARTIE DES DOCUMENTS DE CONTRAT. OBJET DE LA PRÉSENTE MODIFICATION:**

Cet addenda fait partie intégrante des documents de soumission auxquels il se réfère, en les complétant, les modifiant ou en éliminant certains éléments.

### **# 1.**

#### **Extension à la date de clôture de l'invitation**

La date de clôture de l'invitation à soumissionner a été prolongée **au jeudi 20 octobre 2016 à 14 HAE.**

#### **SUPPRIMER:**

L'invitation prend fin: 18 octobre 2016 à 14h00 HAE.

#### **LE REMPLACER PAR:**

L'invitation prend fin: 20 octobre 2016 à 14h00 HAE.

Nota : Si vous avez déjà envoyé votre soumission, vous êtes invités à nous faire parvenir vos révisions, si nécessaire, par télécopieur au 1-877-558-2349 avant la nouvelle date et heure de fermeture. Prière d'indiquer le numéro de l'appel d'offres sur toute correspondance.

### **#2.**

#### **Fichier Zip ajouté sous la section "Pièces jointes" du site Achats et Ventes**

Veuillez voir le fichier ZIP: "CCHM (PRO 217) MODIF - AMDT #1 2016-10-13" pour des photos du site et la liste des entrepreneurs présents à la visite des lieux.

**TOUTES LES AUTRES CONDITIONS GÉNÉRALES DE CETTE DEMANDE RESTENT LES MÊMES**

Solicitation No. - N° de l'invitation  
5P300-16-5412/A

Amd. No. - N° de la modif.

Buyer - l'acheteur  
Annie Roy

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
CCHM-PRO-217

File Name - Nom du dossier  
Réfection du mur de bois de la rive droite de  
l'écluse 5 du Canal de Chambly

---